

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel  
**Herausgeber:** A. Vogel  
**Band:** 63 (2006)  
**Heft:** 12: Überwärmungs- und Fiebertherapie  
  
**Vorwort:** Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Perlen für zwei Jahre

Liebe Leserinnen und Leser

Sie sind naturverbunden, haben ein gutes Auge, auch für Details, und künstlerisches Talent. Sie achten auf Ihre Umwelt, und Sie haben Humor.

Woher wir das wissen? Aus der Flut hervorragender Fotografien, die zum Leserforum-Thema «Die Welt der kleinen Krabbeltiere» in unserer Redaktion landeten. Schaut man sie an, merkt man deutlich, dass hier Menschen mit Geduld, Gespür für die Natur und einem wachen Sinn fürs Schöne am Werke waren.

Da lugt eine Maus spitzbübisch über den Strohhalm, und der über und über mit Blütenstaub bepuderte Hummel, die sich in einer Blüte wälzt, sieht man ihre Verzückung geradezu an. Da findet eine Konferenz bunt gestreifter Schwebfliegen statt, jede auf ihrem Blütenstühlchen, wie ein Aufsichtsrat in Nadelstreifenanzügen.

Der Schwalbenschwanz-Schmetterling wurde nicht etwa im Urlaub fotografiert, sondern stammt aus eigener Zucht. Gestochen scharf ist die Aufnahme des Hummelschwärmers – notorisch schwer zu fotografieren, da die kleinen Biester nicht den Bruchteil einer Sekunde still halten, sondern schwirren und flirren wie Kolibris. Und die Libellen wurden

genau in dem Augenblick verewigt, als ihr Paarungsrad ein perfektes Herz bildet.

Wir bringen es einfach nicht über dieses, aus all den wunderbaren Fotos «nur» 22 für das nächste Jahr auszuwählen. Daher haben wir uns entschlossen, die kleinen Krabbeltiere zwei Jahre lang in der Leserforum-Galerie auftreten zu lassen.

So können Sie und wir doch immerhin doppelt so viele Fotos genießen.

Aufs nächste Jahr freut sich  
darum schon jetzt  
Ihre

Claudia Rauer

